

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 511

[99/00903]

**31 JANUARI 2000.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de modellen van de documenten bedoeld in artikel 43, § 6, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de provinciewet, inzonderheid op de artikelen 66, § 1, en 114, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding, inzonderheid op artikel 43, § 6;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 2 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 43 van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding in werking is getreden op de dag van de bekendmaking van het besluit in het *Belgisch Staatsblad*, namelijk op 18 juni 1999;

Overwegende dat de modellen bedoeld in artikel 43, § 6, dringend moeten worden vastgesteld,

Besluit :

**Enig artikel.** De modellen bedoeld in artikel 43, § 6, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding worden in de bijlagen van dit besluit vastgesteld.

Brussel, 31 januari 2000.

A. DUQUESNE

## MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 511

[99/00903]

**31 JANVIER 2000.** — Arrêté ministériel établissant les modèles des documents visés à l'article 43, § 6, de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi provinciale, notamment les articles 66, § 1<sup>er</sup>, et 114, alinéa 1<sup>er</sup>, modifiés par la loi du 25 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, notamment l'article 43, § 6;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 43 de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale est entré en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, soit le 18 juin 1999;

Considérant que les modèles visés à l'article 43, § 6, doivent être établis d'urgence,

Arrête :

**Article unique.** Les modèles visés à l'article 43, § 6, de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale sont établis dans les annexes du présent arrêté.

Bruxelles, 31 janvier 2000.

A. DUQUESNE

BIJLAGE 1

(1)

(2)

**(3) REKENING OVER HET BEHEER TIJDENS HET JAAR (4)**

**die overeenkomstig artikel 112bis van de provinciewet en artikel 49, § 2, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 wordt afgelegd aan het Rekenhof**

door (5) + (6)

bijzondere ontvanger voor (2) + (2bis)

betreffende de geïnde ontvangsten en de uitgaven gedurende de beheerperiode

van (7) tot (8)

verricht op financiële rekening nr. (9)

**ONTVANGSTEN****1. Kasvoorraad bij de aanvang van het beheer :**

De kasvoorraad aan het einde van het vorig beheer, overeenkomstig de rekening, afgelegd

door (5) + (6)

op (10) bedraagt (11)

**2. Ontvangsten :**

Tijdens de beheerperiode heeft de bijzondere ontvanger de totale som geïnd van (11)

De onderstaande tabel geeft een gedetailleerd overzicht van deze ontvangsten.

Dienstjaar	Artikel van de begroting	Te innen vastgestelde rechten	Geind tijdens het beheer	Oninbaar/ Onverhaalbaar/ Annulatie *	Nog te innen vastgestelde rechten
<b>Totalen</b>					

\* Deze vermelding is facultatief.

## UITGAVEN

Tijdens de beheerperiode heeft de bijzondere ontvanger de totale som uitgegeven van (11)

Voornoemd bedrag is gelijk aan het totaal van de overschrijvingen op rekening nr. (12) van (1).

De onderstaande tabel geeft een gedetailleerd overzicht van deze uitgaven.

Dienstjaar	Artikel van de begroting	Kasvoorraad bij de aanvang van het beheer	Geïnd tijdens het beheer	Te verantwoorden totaal	Stortingen naar de Provincie-ontvanger	Kasvoorraad bij het einde van het beheer
	TOTALEN					

De kasvoorraad aan het einde van het beheer, waarvoor de bijzondere ontvanger schuldenaar blijft en waarmee de volgende rekening over het beheer zal aanvangen, bedraagt (11).

De ondergetekende (6), bijzondere ontvanger van (2)

verklaart, deze rekening, die de samenvatting is van alle ontvangsten en uitgaven door hem tijdens zijn beheer verricht, echt in al haar onderdelen,

Te (13), (10)

(14)

Ondergetekende verklaart dat hij deze rekening heeft nagezien en dat zij, in al haar onderdelen, overeenstemt met de ontvangsten en de uitgaven zoals vermeld in de boekhouding van de bijzondere ontvanger.

Te (13), (10)  
Voor de provincieontvanger,  
de gedelegeerde ambtenaar,

(14)

(6)

Ondergetekende verklaart dat, in uitvoering van artikel 113octies, f, van de provinciewet, deze rekening is nagezien en dat zij overeenstemt met de inkomsten en uitgaven, opgenomen in de boekhouding van de bijzondere ontvanger.

Te (13), (10)  
De Provincieontvanger,

(14)

(6)

Gezien en goedgekeurd door de bestendige deputatie van de provincieraad van (1) in zitting van

Aanwezig :

Verslaggever :

In opdracht :

De Provinciegriffier,

De Voorzitter,

Afgesloten in algemene vergadering van

Op last :  
De Hoofdgriffier,

Het Rekenhof :  
De Eerste Voorzitter,

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 31 januari 2000.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

#### AAN TE VULLEN GEGEVENS

- (1) naam provincie
- (2) benaming dienst of instelling
- (2bis) adres van de dienst of instelling
- (3) aan te vullen naargelang :
  - jaar (rekening)
  - eind (rekening)
- (4) dienstjaar
- (5) de heer of mevrouw
- (6) voornaam en naam
- (7) begindatum
- (8) einddatum
- (9) rekeningnummer
- (10) datum
- (11) bedrag + munteenheid
- (12) nummer van de centrale financiële rekening
- (13) plaats
- (14) handtekening



## BIJLAGE 3

(1)

(2)

**BORDEREL betreffende de overschrijvingen naar de rekening van de provincieontvanger, uitgevoerd door (3) + (4), bijzondere ontvanger van (2)**

1) Stand van de rekening : Saldo van het laatste dagafschrift d.d. (5)	(6)
Bedrag van de overschrijving naar de rekening van de provincieontvanger	(6)
Saldo	(6)

2) Opgave per jaar en per begrotingsartikel van de overschrijving van rekening nr. (7) van de bijzondere ontvanger naar rekening nr. (8) van de provincieontvanger :

BEGROTINGSARTIKEL	(11)	(11)	(11)
(9) (10)	(6)	(6)	(6)
<b>ALGEMEEN TOTAAL VAN DE OVERSCHRIJVINGEN :</b>			(6)

(12), (5)  
De Bijzondere Ontvanger,

(13)

<b>Gegevens, verplicht te vermelden op het overschrijvingsformulier :</b>
<b>Identificatienummer : (14)</b>
<b>Jaar : (11)</b>
<b>Borderel nr. (15)</b>

(4)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 31 januari 2000.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

## AAN TE VULLEN GEGEVENS

- (1) naam provincie
- (2) benaming dienst of instelling
- (3) de heer of mevrouw
- (4) voornaam en naam
- (5) datum
- (6) bedrag + munteenheid
- (7) rekeningnummer bijzondere ontvanger
- (8) nummer van de centrale financiële rekening (provincieontvanger)
- (9) artikel begroting
- (10) omschrijving begrotingsartikel
- (11) jaar
- (12) plaats
- (13) handtekening
- (14) identificatienummer
- (15) nummer borderel (jar/nr. vb. 99/1)

## BIJLAGE 4

**PROCES-VERBAAL VAN KASNAZICHT OVER HET BEHEER VAN DE BIJZONDERE  
ONTVANGER GEDURENDE HET (3) KWARTAAL (1)**

[BIJLAGE BIJ DE REKENING VAN HET JAAR (1) VAN (2)]

Op datum van (4) om (5) uur heb ik mij in opdracht van de provincieontvanger op het kantoor van (6), bijzondere ontvanger van (7) aangeboden.

Na voorlegging door de bijzondere ontvanger van de geldspeciën en inzage in de dagafschriften van de financiële rekening, heb ik hiervan de volgende lijst opgemaakt :

A. Geldspeciën	(11) BEF
B. Creditsaldo van rekening nr. (8) (dagafschrift nr. (9) dd. (10))	(11) BEF

<b>TOTAAL VAN DE KASVOORRAAD :</b>	<b>BEF</b>
------------------------------------	------------

Na voorlegging van de nodige stukken, noodzakelijk voor het nazicht van de kasvoorraad, in de eerste plaats alle registers van de boekhouding, de laatst afgelegde rekening en de verantwoordingsstukken betreffende de ontvangsten en uitgaven, zijn de verrichtingen uitgevoerd sinds de aanvang van het beheer als volgt afgesloten :

Ontvangsten, inclusief de kasvoorraad bij de aanvang van het beheer :	(11) BEF
Uitgaven :	(11) BEF

<b>SALDO NOG TE STORTEN AAN DE PROVINCIEONTVANGER :</b>	<b>BEF</b>
---	------------

hetzij : (12) frank.

**OPMERKINGEN : (13)**

Waarna ik dit verslag, dat mee door de bijzondere ontvanger ondertekend is en aan de bestendige deputatie van de provincieraad zal worden voorgelegd, heb vastgesteld en afgesloten.

Opgemaakt in dubbel exemplaar te (14), (15)

De Bijzondere Ontvanger,

Voor de Provincieontvanger :  
de gedelegeerde ambtenaar,

(16)

(17)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 31 januari 2000.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

**AAN TE VULLEN GEGEVENS**

- (1) jaar
- (2) dienst of instelling + volledig adres
- (3) kwartaal (volledig)
- (4) datum (voluit) vb. 30 september 1999
- (5) uur
- (6) de heer of mevrouw + voornaam + naam
- (7) naam dienst of instelling
- (8) rekeningnummer van de bijzondere ontvanger
- (9) nummer dagafschrift
- (10) datum dagafschrift
- (11) bedrag in cijfers (eventueel « 0 »)
- (12) saldo nog te storten aan de provincieontvanger
- (13) eventuele opmerkingen of minimum de vermelding « nihil »
- (14) plaats kasnazicht
- (15) datum kasnazicht (voluit)
- (16) naam bijzondere ontvanger
- (17) naam van uitvoerder kasnazicht

BIJLAGE 5

(1) + (2)

**PROCES-VERBAAL VAN EINDREKENING**

De ondertekende, (3) + (4), bijzondere ontvanger, gemachtigd overeenkomstig de aanstelling door de provincieraad in zitting (5) verklaart deze rekening, die de samenvatting is van de kasverrichtingen tijdens de periode van 1 januari (6) tot en met (7), voor echt in al haar onderdelen en verzoekt om ontlasting van zijn beheer.

(8), (5)  
De Bijzondere Ontvanger,

(9)

(4)

De ondergetekende, (3) + (4), verklaart dat de huidige afrekening op (5), ingediend door (3) + (4), bijzondere ontvanger, grondig is nagekeken en dat niets meer te verhalen is ten laste van de betrokkene.

(8), (5)  
Voor de Provincieontvanger,  
de gedelegeerde ambtenaar,

(9)

(4)

De ondergetekende, (3) + (4), bijzondere ontvanger, aangesteld door de provincieraad in zitting van (5) met ingang van (5), verklaart van (3) + (4), uittredend bijzondere ontvanger, de kasvoorraad aan het einde van zijn beheer te hebben ontvangen; te zeggen : (10) ((11)) op rekening nr. (12) en (10) ((11)) in liquide middelen.

(8), (5)  
De Bijzondere Ontvanger,

(9)

(4)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 31 januari 2000.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

**AAN TE VULLEN GEGEVENS**

- (1) naam provincie
- (2) benaming dienst of instelling
- (3) de heer of mevrouw
- (4) voornaam en naam
- (5) datum
- (6) jaar
- (7) einddatum
- (8) plaats
- (9) handtekening
- (10) bedrag + munteenheid (cijfers)
- (11) bedrag + munteenheid (letters)
- (12) nummer financiële rekening bijzondere ontvanger



ANNEXE 1

(1)

(2)

**(3) COMPTE RELATIF A LA GESTION PENDANT L'ANNEE (4)**

**soumis à la Cour des Comptes conformément à l'article 112*bis* de la loi provinciale et à l'article 49, § 2,  
de l'arrêté royal du 2 juin 1999**

par (5) + (6)

receveur spécial pour (2) + (2*bis*)

concernant les recettes perçues et les versements au receveur provincial pendant la période de gestion

du (7) au (8)

effectués sur le compte financier n° (9)

**RECETTES****1. Encaisse au début de la gestion :**

L'encaisse globale à la fin de la gestion précédente, conformément au compte, soumis par

(5) + (6)

le (10) s'élève à (11)

**2. Recettes :**

Pendant la période de gestion, le receveur spécial a recouvré la somme totale de (11)

Le tableau ci-après donne un aperçu détaillé de ces recettes.

Exercice	Article du budget	Droits constatés à recouvrer	Recouvré pendant la gestion	Non-valeurs/ Irrécouvrables/ Annulations*	Droits constatés encore à recouvrer
Totaux					

\* Cette mention est facultative.

**VERSEMENTS AU RECEVEUR PROVINCIAL**

Pendant la période de gestion, le receveur spécial a versé au receveur provincial la somme totale de (11)

Le montant précité est égal au total des versements sur le compte n° (12)

de (1).

Le tableau ci-après donne un aperçu détaillé de ces versements au receveur provincial.

Exercice	Article du budget	Encaisse au début de la gestion	Recouvré pendant la gestion	Total à justifier	Versements au receveur provincial	Encaisse à la fin de la gestion
	TOTAUX					

L'encaisse globale à la fin de la gestion, dont le receveur spécial reste redevable et avec laquelle débutera le prochain compte relatif à la gestion, s'élève à (11).

Le soussigné (6), receveur spécial de (2)

déclare ce compte, qui constitue le résumé de toutes les recettes et versements au receveur provincial effectués par lui pendant sa gestion, en tous points sincère et véritable

A (13), le (10)

(14)

Le soussigné déclare qu'il a vérifié ce compte et qu'il correspond, en tous points, aux recettes et versements au receveur provincial mentionnés dans la comptabilité du receveur spécial.

A (13), le (10)  
Pour le receveur provincial,  
le fonctionnaire délégué,

(14)

(6)

Le soussigné déclare, en exécution de l'article 113octies, f, de la loi provinciale, que ce compte a été vérifié et qu'il correspond aux recettes et versements au receveur provincial, repris dans la comptabilité du receveur spécial.

A (13), le (10)  
Le receveur provincial,

(14)

(6)

Lu et approuvé par la députation permanente du conseil provincial de (1) en séance du

Présents :

Rapporteur :

Par ordre :

Le Greffier provincial,

Le Président,

Clôturé en séance plénière du

Par ordonnance :  
Le Greffier en Chef,

La Cour des comptes :  
Le Premier Président,

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 31 janvier 2000.

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

**DONNEES A COMPLETER**

- (1) nom province
- (2) dénomination service ou établissement
- (2bis) adresse du service ou de l'établissement
- (3) à compléter selon :
  - année (compte annuel)
  - fin (compte final)
- (4) exercice
- (5) Monsieur ou Madame
- (6) nom et prénom
- (7) date de début
- (8) date de fin
- (9) numéro de compte
- (10) date
- (11) montant + unité monétaire
- (12) numéro du compte financier central
- (13) lieu
- (14) signature



## ANNEXE 3

(1)

(2)

**BORDEREAU concernant les versements au compte du receveur provincial, effectués par (3) + (4), receveur spécial de (2)**

1) situation du compte : Solde du dernier extrait de compte journalier (5) (6)  
 Montant du versement au compte du receveur provincial (6)  
 Solde (6)

2) Relevé par an et par article budgétaire du versement du compte n° (7) du receveur spécial au compte n° (8) du receveur provincial :

ARTICLE BUDGETAIRE	(11)	(11)	(11)
(9) (10)	(6)	(6)	(6)
<b>TOTAL GENERAL DES VERSEMENTS :</b>			(6)

(12), le (5)  
 Le Receveur spécial,  
 (13)

<b>Données à mentionner obligatoirement sur le bulletin de versement :</b>
<b>Numéro d'identification : (14)</b>
<b>Année : (11)</b>
<b>Bordereau n° (15)</b>

(4)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 31 janvier 2000.

Le Ministre de l'Intérieur,  
 A. DUQUESNE

**DONNEES A COMPLETER**

- (1) nom province
- (2) dénomination service ou établissement
- (3) Monsieur ou Madame
- (4) prénom et nom
- (5) date
- (6) montant + unité monétaire
- (7) numéro de compte receveur spécial
- (8) numéro du compte financier central (receveur provincial)
- (9) article budget
- (10) libellé article budgétaire
- (11) année
- (12) lieu
- (13) signature
- (14) numéro d'identification
- (15) numéro bordereau (année / n° par ex. 99.1)

## ANNEXE 4

**PROCES-VERBAL DE VERIFICATION DE CAISSE CONCERNANT LA GESTION DU  
RECEVEUR SPECIAL PENDANT LE (3) TRIMESTRE (1)**

[ANNEXE AU COMPTE DE L'ANNEE (1) DE (2)]

Le (4) à (5) heures, je me suis présenté à la demande du receveur provincial au bureau de (6), receveur spécial de (7).

Après production par le receveur spécial des espèces et consultation des extraits journaliers du compte financier, j'ai établi à ce sujet la liste suivante :

A. Espèces	(11) BEF
B. Solde créditeur du compte n° (8) (extrait de compte journalier n° (9) du (10))	(11) BEF

<b>TOTAL DE L'ENCAISSE GLOBALE :</b>	<b>BEF</b>
--------------------------------------	------------

Après production des documents nécessaires, requis pour la vérification de l'encaisse, en premier lieu tous les registres de comptabilité, le dernier compte soumis et les justificatifs des recettes et versements au receveur provincial, les opérations effectuées depuis le début de la gestion sont clôturées comme suit :

Recettes, y compris l'encaisse au début de la gestion :	(11) BEF
Versements au receveur provincial :	(11) BEF

<b>SOLDE RESTANT A VERSER AU RECEVEUR PROVINCIAL :</b>	<b>BEF</b>
--	------------

**soit : (12) francs.**

**OBSERVATIONS : (13)**

Après quoi j'ai arrêté et clôturé le présent rapport, qui a été contresigné par le receveur spécial et qui sera soumis à la députation permanente du conseil provincial.

Fait en double exemplaire à (14), le (15)

Le Receveur spécial,	Pour le Receveur provincial :
	le fonctionnaire délégué,
(16)	(17)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 31 janvier 2000.

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

**DONNEES A COMPLETER**

- (1) année
- (2) service ou établissement + adresse complète
- (3) trimestre (complet)
- (4) date (en toutes lettres) ex. 30 septembre 1999
- (5) heure
- (6) Monsieur ou Madame + prénom + nom
- (7) nom service ou établissement
- (8) numéro de compte du receveur spécial
- (9) numéro de l'extrait de compte journalier
- (10) date de l'extrait de compte journalier
- (11) montant en chiffres (éventuellement « 0 »)
- (12) solde restant à verser au receveur provincial
- (13) observations éventuelles ou au minimum la mention « nihil »
- (14) lieu de la vérification de caisse
- (15) date de la vérification de caisse (en toutes lettres)
- (16) nom receveur spécial
- (17) nom de la personne qui effectue la vérification de caisse

ANNEXE 5

(1) + (2)

**PROCES-VERBAL DE COMPTE DE FIN DE GESTION**

Le soussigné, (3) + (4), receveur spécial, habilité conformément à la désignation opérée par le conseil provincial en séance du (5), déclare ce compte, qui constitue le résumé des opérations de caisse pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier (6) au (7) inclus, en tous points sincère et véritable et demande d'être déchargé de sa gestion.

(8), le (5)  
Le Receveur spécial,

(4)

Le soussigné, (3) + (4), déclare que le présent décompte du (5), introduit par (3) + (4), receveur spécial, a fait l'objet d'un contrôle approfondi et qu'il n'y a plus rien à récupérer à charge de l'intéressé.

(8), le (5)  
Pour le Receveur provincial,  
le fonctionnaire délégué,

(9)

(4)

Le soussigné, (3) + (4), receveur spécial, désigné par le conseil provincial en séance du (5) à partir du (5), déclare avoir reçu de (3) + (4), receveur spécial sortant, l'encaisse à la fin de sa gestion; à savoir : (10) ((11)) sur le compte n° (12) et (10) ((11)) en espèces.

(8), le (5)  
Receveur spécial,

(9)

(4)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 31 janvier 2000.

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

**DONNEES A COMPLETER**

- (1) nom province
- (2) dénomination service ou établissement
- (3) Monsieur ou Madame
- (4) prénom et nom
- (5) date
- (6) année
- (7) date de fin
- (8) lieu
- (9) signature
- (10) montant + unité monétaire (chiffres)
- (11) montant + unité monétaire (lettres)
- (12) numéro compte financier receveur spécial